



Chapter 9

Health certificate / Certificat sanitaire

For fish oil not intended for human consumption to be used as feed material or for purposes outside the feed chain, intended for dispatch to or for transit through ⁽²⁾ the European Union

Pour les huiles de poisson non destinées à la consommation humaine, à utiliser comme matières premières pour aliments des animaux ou en dehors de la chaîne alimentaire animale et destinées à être expédiées vers l'Union européenne ou à transiter par celle-ci ⁽²⁾

COUNTRY/PAYS: CANADA

Veterinary certificate to EU/Certificat vétérinaire vers l'UE

I.1 Consignor/Expéditeur Name/Nom: Address/Adresse: Tel./Tél.:		I.2 Certificate reference No/Numéro de référence du certificat		1.2a
		I.3 Central Competent Authority/Autorité centrale compétente		
		I.4 Local Competent Authority/Autorité locale compétente		
I.5 Consignee/Destinataire Name/Nom: Address/Adresse: Postal Code/Code postal: Tel./Tél.:		I.6 Person responsible for the load in EU/Intéressé au chargement au sein de l'UE Name/Nom: Address/Adresse: Postal Code/Code postal: Tel./Tél.:		
I.7 Country of origin Pays d'origine	ISO code Code ISO	I.8 Region of Origin Région d'origine	Code	I.9 Country of destination Pays de destination
				ISO code Code ISO
				I.10 Region of Destination Région de destination
				Code
I.11 Place of origin/Lieu d'origine Name/Nom Approval number/Numéro d'agrément Address/Adresse		I.12 Place of destination/Lieu de destination Name/Nom Custom warehouse/Entrepôt douanier <input type="checkbox"/> Approval number/Numéro d'agrément Address/Adresse Postal Code/Code postal:		
I.13 Place of loading/Lieu de chargement		I.14 Date of departure/Date du départ		
I.15 Means of transport/Moyens de transport Aeroplane/Avion <input type="checkbox"/> Railway wagon/Wagon <input type="checkbox"/> Road vehicle/Véhicule routier <input type="checkbox"/> Other/autre <input type="checkbox"/> Ship/Navire <input type="checkbox"/> Identification/Identification: Documentation references/Référence documentaire		I.16 Entry BIP in EU/PIF d'entrée dans l'UE		
I.18 Description of commodity/Description des marchandises		I.19 Commodity code (HS code)/Code marchandise (code SH)		
		I.20 Quantity/Quantité		
I.21 Temperature of product/Température produit Ambient/Ambiante <input type="checkbox"/> Chilled/Réfrigérée <input type="checkbox"/> Frozen/Congelée <input type="checkbox"/>		I.22 Number of packages/Nombre de conditionnements		
I.23 Seal/Container No/ Numéro des scellés/des conteneurs:		I.24 Type of packaging/Type de conditionnement		
I.25 Commodities certified for/Marchandises certifiées aux fins de:: Animal feedingstuff/Aliments pour animaux <input type="checkbox"/> Technical use/Usage technique <input type="checkbox"/>				
I.26 For transit through EU to third country/ Pour transit par l'UE vers un pays tiers Third country/Pays tiers		I.27 For import or admission into EU/ Pour importation ou admission dans l'UE		
		ISO code/Code ISO		
I.28 Identification of the commodities/Identification des marchandises Approval number of establishments/Numéro d'agrément des établissements				
Nature of commodity Nature de la marchandise	Manufacturing plant Atelier de transformation	Number of packages Nombre de conditionnements	Net weight Poids net	Batch number Numéro du lot

SAMPLE

II. Health Information/ <i>Information sanitaire</i>	II.a. Certificate reference No / <i>N° de référence du certificat</i>	II.b.
<p>I, the undersigned official veterinarian, declare that I have read and understood Regulation (EC) No 1069/2009 of the European Parliament and of the Council^(1a) and in particular Article 10 thereof, and Commission Regulation (EU) No 142/2011^(1b), and in particular Annex XIV, Chapter II thereof, and certify that the fish oil described above</p> <p><i>Je soussigné, vétérinaire officiel, déclare avoir lu et compris le règlement (CE) n° 1069/2009 du Parlement européen et du Conseil^(1a), et notamment son article 10, ainsi que le règlement (UE) n° 142/2011 de la Commission^(1b), et notamment son annexe XIV, chapitre II, et certifie que les huiles de poisson décrites ci-dessus remplissent les conditions suivantes:</i></p>		
<p>II.1. consists of fish oil that satisfies the health requirements below;</p>		
<p><i>II.1. elles sont constituées d'huiles de poisson qui satisfont aux conditions de police sanitaire ci-dessous;</i></p>		
<p>II.2. contains exclusively fish oil not intended for human consumption;</p>		
<p><i>II.2. elles sont constituées exclusivement d'huiles de poisson non destinées à la consommation humaine;</i></p>		
<p>II.3. has been prepared and stored in a dedicated fish plant approved, validated and supervised by the competent authority in accordance with Article 24 of Regulation (EC) No 1069/2009;</p>		
<p><i>II.3. elles ont été préparées et entreposées dans une usine spécialisée dans le poisson agréée, validée et contrôlée par l'autorité compétente conformément à l'article 24 du règlement (CE) n° 1069/2009;</i></p>		
<p>II.4. has been prepared exclusively with the following animal by-products:</p>		
<p>⁽²⁾either[- animal by-products arising from the production of products intended for human consumption;]</p>		
<p>⁽²⁾and/or[- products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise;]</p>		
<p>⁽²⁾and/or[- aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;]</p>		
<p>⁽²⁾and/or[- animal by-products from aquatic animals originating from plants or establishments manufacturing products for human consumption;]</p>		
<p><i>II.4. elles ont été préparées exclusivement au moyen des sous-produits animaux suivants:</i></p>		
<p>⁽²⁾ [- les sous-produits animaux issus de la fabrication de produits destinés à la consommation humaine;]</p>		
<p>⁽²⁾ et/ou [- les produits d'origine animale ou les aliments contenant de tels produits, qui ne sont plus destinés à la consommation humaine pour des raisons commerciales ou en raison de défauts de fabrication ou d'emballage ou d'autres défauts n'entraînant aucun risque pour la santé humaine ou animale;]</p>		
<p>⁽²⁾ et/ou [- les animaux aquatiques et les parties de ces animaux, à l'exception des mammifères marins, n'ayant présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux;]</p>		
<p>⁽²⁾ et/ou [- les sous-produits d'animaux aquatiques qui proviennent d'établissements ou d'usines fabriquant des produits destinés à la consommation humaine;]</p>		
<p>II.5. the fish oil:</p>		
<p>(a) has been subjected to processing in accordance with Annex X, Chapter II, Section 3 of Regulation (EU) No 142/2011, in order to kill pathogenic agents;</p>		
<p>(b) has not been in contact with other types of oils including rendered fats from any species of terrestrial animals, and</p>		
<p>⁽²⁾either[(c) is packaged in new containers or in containers that have been cleaned and disinfected if necessary for the prevention of contamination and all precautions taken to prevent their contamination,]</p>		
<p>⁽²⁾or [(c) where bulk transport is intended, the pipe, pumps and bulk tanks and any other bulk container or bulk road tanker used in the transportation of the product from the manufacturing plant either directly on to the ship or into shore tanks or directly to plants have been inspected and found to be clean before use,]</p>		
<p>and (d) which bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN CONSUMPTION'.</p>		
<p><i>II.5. en outre:</i></p>		
<p><i>a) elles ont été soumises à une transformation conformément à l'annexe X, chapitre II, section 3, du règlement (UE) n° 142/2011 de manière à éliminer les agents pathogènes,</i></p>		
<p><i>b) elles ont été préservées de tout contact avec d'autres types d'huiles, y compris les graisses fondues provenant d'autres espèces d'animaux terrestres, et</i></p>		
<p>⁽²⁾ [c] <i>elles ont été conditionnées dans des récipients neufs ou dans des récipients qui ont été nettoyés et désinfectés si nécessaire pour prévenir toute contamination, avec toutes les précautions nécessaires pour éviter leur contamination,]</i></p>		
<p>⁽²⁾ ou [c] <i>lorsqu'il est prévu de transporter les produits en vrac, les tuyaux, les pompes, les citernes et tout autre conteneur à vrac ou camion citerne utilisés pour transporter les produits de l'établissement de production, soit directement vers le navire ou des citernes de stockage à terre, soit directement vers des usines, ont été inspectés et jugés propres avant d'être utilisés.]</i></p>		
<p>et d) <i>elles sont munies d'étiquettes portant la mention «NON DESTINÉ À LA CONSOMMATION HUMAINE».</i></p>		
<p>Notes</p>		
<p>Part I:</p>		
<p>● Box reference I.6: Person responsible for the consignment in the European Union: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity; it may be filled in if the certificate is for import commodity.</p>		
<p>● Box reference I.12: Place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity. The products in transit can only be stored in free zones, free warehouses and custom warehouses.</p>		
<p>● Box reference I.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship); information is to be provided in case of unloading and reloading.</p>		
<p>● Box reference I.19: use the appropriate HS code: 15.04 or 15.18.</p>		
<p>● Box reference I.23: for bulk containers, the container number and the seal number (if applicable) should be included.</p>		
<p>● Box reference I.25: technical use: any use other than for animal consumption.</p>		
<p>● Box reference I.26 and I.27: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p>		
<p>● Box reference I.28: Manufacturing plant: provide the registration number of the treatment/processing establishment.</p>		

II. Health Information/ <i>Information sanitaire</i>	II.a. Certificate reference No/ <i>N° de référence du certificat</i>	
<p><i>Notes</i></p> <p>Partie I:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Case I.6: intéressé au chargement au sein de l'Union européenne: cette case ne doit être remplie que si le certificat accompagne des marchandises en transit; elle peut l'être si le certificat accompagne des marchandises importées.</i> • <i>Case I.12: lieu de destination: cette case ne doit être remplie que si le certificat accompagne des marchandises en transit. Les produits en transit ne peuvent être entreposés que dans des zones franches, des entrepôts francs et des entrepôts douaniers.</i> • <i>Case I.15: numéro d'enregistrement ou d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire); des informations distinctes doivent être fournies en cas de déchargement et de rechargement.</i> • <i>Case I.19: il convient d'utiliser le code SH approprié: 15.04 ou 15.18.</i> • <i>Case I.23: en ce qui concerne les conteneurs de vrac, il convient d'indiquer le numéro du conteneur et, le cas échéant, celui du scellé.</i> • <i>Case I.25: usage technique: toute utilisation autre que la consommation animale.</i> • <i>Cases I.26 et I.27: il y a lieu de compléter la case qui convient selon qu'il s'agit d'un certificat accompagnant des marchandises en transit ou des marchandises importées.</i> • <i>Case I.28: atelier de transformation: indiquer le numéro d'enregistrement de l'établissement de traitement ou de transformation.</i> <p>Part II:</p> <p>(1a) OJ L 300, 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(1b) OJ L 54, 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(2) Delete as appropriate.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing. • Note for the person responsible for the consignment in the European Union: this certificate is only for veterinary purposes and has to accompany the consignment until it reaches the border inspection post. <p>Partie II:</p> <p>(1a) JO L 300 du 14.11.2009, p. 1.</p> <p>(1b) JO L 54 du 26.2.2011, p. 1.</p> <p>(2) Supprimer la ou les mentions inutiles.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>La signature et le sceau doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé.</i> • <i>Note à l'intention de l'intéressé au chargement dans l'Union européenne: le présent certificat est destiné exclusivement à des fins vétérinaires et doit accompagner l'envoi jusqu'à son arrivée au poste d'inspection frontalier.</i> 		
<p>Official veterinarian/Vétérinaire officiel</p> <p>Name (in capitals): <i>Nom (en lettres capitales):</i></p> <p>Date: <i>Date:</i></p> <p>Stamp: <i>Sceau:</i></p> <p>Qualification and title: <i>Qualification et titre:</i></p> <p>Signature: <i>Signature:</i></p>		

SAMPLE